

STADTGEMEINDE BRUNECK

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG FÜR DIE ÖFFNUNG DES TECHNISCHEN ANGBOTS

Protokollniederschrift Nr. 1

AUSSCHREIBUNGSKODEX: „0044050/2020“

VERGABEVERFAHREN FÜR FOLGENDE DIENSTLEISTUNG:

**GS16 Grundschule „Galileo Galilei“ in italienischer Sprache.
Erweiterung.
Planung, Sicherheitskoordination in der Planungsphase, Überarbeitung des Brandschutzprojektes und Klimahausberechnung
CIG: 8328326009- CUP: E16B20000750007**

Öffentliche Sitzung in Bruneck, Rathausplatz 1, Sitzungssaal im zweiten Obergeschoss, am 21.09.2020 um 08:00 Uhr.

Die Aufgabe der Bewertungskommission, ernannt mit Niederschrift Nr. 1 Der Wettbewerbsbehörde vom 18.09.2020, wird von folgenden Mitgliedern wahrgenommen:

Ing. Hannes Oberhammer, Vorsitzender/präsident
Arch. Kerstin Linter, Mitglied/membro
Ing. Alexander Gruber, Mitglied/membro und Schriftführer/verbalizzante

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Bewertungskommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe insbesondere hinsichtlich der teilnehmenden Bieter vorliegen:

- BG - RT UPCArchitects Folie / Bortondello / Santa - Paul Schmidt - M&N Plan Consulting
- BG - RT Team GS16 Galileo Galilei – Bruneck - Von Pförtl & Helfer GmbH - Arch.Dr. Wilfried Menz - Arch.Dr. Claudia Gritsch - Per. Ind. Walter Malleier - Ingenieur Julian Seifarth
- BG - RT SPS - Studio di Architettura Arch. Roberta Springhetti - studio associato Pro Plan - studio tecnico Ing. Claudio Scanavini

CITTÀ DI BRUNICO

VERBALE DELLA SEDUTA PUBBLICA PER L'APERTURA DELLE OFFERTE TECNICHE

Verbale n. 1

CODICE DELLA GARA: „0044050/2020“

GARA PER IL SEGUENTE SERVIZIO:

**GS16 Scuola primaria “Galileo Galilei” in lingua italiana.
Ampliamento.
Progettazione, coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione, rielaborazione del progetto di prevenzione incendi e calcolo Casa ClimaCIG: 8328326009- CUP: E16B20000750007**

Seduta pubblica a Brunico, Piazza Municipio 1, sala sedute al secondo piano, del 21.09.2020 alle ore 08:00.

Le funzioni della commissione di valutazione nominata con verbale n.1 dell'Autorità di gara del 18.09.2020, sono esercitate dai seguenti membri:

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione, in particolare rispetto agli offerenti partecipanti:

- STUDIO PARIS ENGINEERING SRL
 - Mastergroup srl
- BG - RT Brida Pievani Aricochi Marinaro MRL - Architekt Walter Brida - Studio di Architettura Pievani Sabrina - Studio Aricochi Martin - STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO - MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS
- BG - RT Simmerle-Baubüro-Pfeifer Partners-Energytech - Architekt Wolfgang Simmerle - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Partners GmbH - ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.
- BG - RT SCAGNOL - Matteo Scagnol Architetto - Studio Tecnico dott.ing.Michele Carlini Ingenieurbüro - VON LUTZ – Bürogemeinschaft - 3M ENGINEERING S.R.L.
- BG - RT ASE CONSULTING SRL - ZANCAN - SARTORI - PLACCI - ApiùM2a Architects - ASE ENGINEERING CONSULTING SRL - Architetto Matteo Sartori - Architetto Rudi Zancan - ApiùM2a Architects - INGEGNERE ALESSANDRO PLACCI
- BG - RT forer°unterpertinger architekten - forer°unterpertinger architekten - Ingenieurbüro Haselrieder - Lechner Manfred Ingenieurbüro - Prossliner Robert - Architekt Andreas Daberto
- TEAM PROJECT SRL

Es sind keine Vertreter der Bieterer bei dieser Sitzung anwesend.

Non sono presenti a questa seduta rappresentanti degli offerenti.

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zugangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch nicht weitergeben werden.
Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten werden.

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al portale.
Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informazioni e la documentazione oggetto della valutazione.

Der Präsident der Kommission öffnet digital im Portal die Umschläge der technischen Angebote der oben genannten Bieter.

Il presidente della commissione apre sul portale i plichi digitali delle offerte degli offerenti indicati sopra.

Es wird festgestellt, dass die Unterlagen aller Bieter vollständig sind.

Viene accertato che i documenti di tutti gli offerenti sono completi.

Die öffentliche Sitzung wird um 09:00 beendet.

La seduta pubblica termina alle ore 09:00

Datum der Niederschrift des Protokolls: 21.09.2020.

Data di redazione del verbale: 21/09/2020.

Der Schriftführer: Ing. Alexander Gruber.

Il verbalizzante: Ing. Alexander Gruber.

Die Kommission

La commissione:

Vorsitzender/Presidente Ing. Hannes Oberhammer

Mitglied/Membro Arch. Kerstin Linter

Mitglied/Membro Ing. Alexander Gruber

STADTGEMEINDE BRUNECK

PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT DER KOMMISSION FÜR DIE TECH- NISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE

Protokollniederschrift Nr. 2

Sitzung in Bruneck, Rathausplatz 1, Sitzungssaal im zweiten Obergeschoss, am 21.09.2020 um 10:00 Uhr.

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zugangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch nicht weitergeben werden.

Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten werden.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Benotung erfolgt unter Beachtung der Kriterien, Unterkriterien, der Begründungskriterien, Spezifizierungen oder genaueren Angaben, welche in der Kundmachung und/oder den Wettbewerbsbedingungen festgelegt sind, und nachfolgenden Vorgaben, Unterteilungen und Mitteilungen, Präzisierungen und Richtigstellungen in der Ausschreibungsfase.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschied-

CITTÀ DI BRUNICO

VERBALE DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE

Verbale n. 2

Seduta a Brunico, Piazza Municipio 1, sala sedute al secondo piano, del 21/09/2020 alle ore 10:00.

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al portale.

Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informazioni e la documentazione oggetto della valutazione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La valutazione è eseguita in osservanza dei criteri, sottocriteri, criteri motivazionali, specificazioni o precisazioni già stabiliti nel bando di gara e/o nel disciplinare di gara e le seguenti prescrizioni, suddivisioni e comunicazioni, precisazioni e correzioni nella fase di gara d'appalto

La Commissione inizia con l'esame della documentazione tecnica degli offerenti sotto elencati per la valutazione delle offerte secondo i criteri

denen Kriterien der nachfolgend angeführten Bieter:

diversi dal prezzo:

- BG - RT UPCArchitects Folie / Bortondello / Santa - Paul Schmidt - M&N Plan Consulting
- BG - RT Team GS16 Galileo Galilei – Bruneck - Von Pförtl & Helfer GmbH - Arch.Dr.Wilfried Menz - Arch.Dr.Claudia Gritsch - Per. Ind. Walter Malleier - Ingenieur Julian Seifarth
 - BG - RT SPS - Studio di Architettura Arch. Roberta Springhetti - studio associato Pro Plan - studio tecnico Ing. Claudio Scanavini
 - STUDIO PARIS ENGINEERING SRL
 - Mastergroup srl
- BG - RT Brida Pievani Aricochi Marinaro MRL - Architekt Walter Brida - Studio di Architettura Pievani Sabrina - Studio Aricochi Martin - STUDIO TECNICO DOTT. ING. ANTONIO MARINARO - MARRA-ROSSI-LARCHER ING. PARTNERS
- BG - RT Simmerle-Baubüro-Pfeifer Partners-Energytech - Architekt Wolfgang Simmerle - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Partners GmbH - ENERGYTECH INGEGNERI S.R.L.
- BG - RT SCAGNOL - Matteo Scagnol Architetto - Studio Tecnico dott.ing.Michele Carlini Ingenieurbüro - VON LUTZ – Bürogemeinschaft - 3M ENGINEERING S.R.L.
- BG - RT ASE CONSULTING SRL - ZANCAN - SARTORI - PLACCI - ApiùM2a Architects - ASE ENGINEERING CONSULTING SRL - Architetto Matteo Sartori - Architetto Rudi Zancan - ApiùM2a Architects - INGEGNERE ALESSANDRO PLACCI
- BG - RT forer°unterpertinger architekten - forer°unterpertinger architekten - Ingenieurbüro Haselrieder - Lechner Manfred Ingenieurbüro - Prossliner Robert - Architekt Andreas Daberto
 - TEAM PROJECT SRL

Die Kommission unterbricht die Sitzung für die Mittagspause von 12:30 Uhr bis 13:30 Uhr.

La commissione interrompe la seduta per la pausa pranzo dalle ore 12:30 alle ore 13:30.

Die Sitzung wird um 18:00 Uhr beendet.

La seduta termina alle ore 18:00.

Datum der Niederschrift des Protokolls: 21.09.2020.

Data di redazione del verbale: 21/09/2020.

Der Schriftführer: Ing. Alexander Gruber.

Il verbalizzante: Ing. Alexander Gruber.

Die Kommission

La commissione:

Vorsitzender/Presidente Ing. Hannes Oberhammer

Mitglied/Membro Arch. Kerstin Linter

Mitglied/Membro Ing. Alexander Gruber